

Cylchlythyr | Circular

Adolygiad CCAUC o gyllid addysgu: Casgliadau

Dyddiad: 27 Ebrill 2023
Cyfeirnod: W23/10HE
At: Benaethiaid sefydliadau addysg uwch yng Nghymru
Penaethiaid sefydliadau addysg bellach a gyllidir yn
uniongyrchol yng Nghymru
Ymateb erbyn: Nid oes angen ymateb.
Cyswllt: Enw: Nicola Hunt
Ffôn: 029 2085 9735
E-bost: nicola.hunt@hefcw.ac.uk

Mae'r cylchlythyr hwn yn darparu casgliadau ein hadolygiad o gyllid addysgu a chanlyniadau cylchlythyr ymgynghori [W22/39HE](#).

Os oes angen y ddogfen hon arnoch
mewn fformat hygyrch arall,
anfonwch e-bost i info@hefcw.ac.uk.



Noddir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government

Cyflwyniad

1. Mae'r cylchlythyr hwn yn darparu casgliadau ein hadolygiad o gyllid addysgu a chanlyniadau cylchlythyr ymgynghori [W22/39HE](#).
2. Mae **Atodiad A** yn darparu manylion canlyniadau ymgynghoriad cam tri. Mae **Atodiad B** yn darparu crynodeb o gynigion a ystyriwyd yn ystod pob cam o'r adolygiad o gyllid a'r canlyniad neu benderfyniad a ddeilliodd o hynny.

Cefndir

3. Roedd cylchlythyr [W22/39HE](#) yn darparu ymgynghoriad ynghylch effaith newidiadau arfaethedig i'n methodoleg cyllid addysgu fel cam tri ein hadolygiad o gyllid addysgu. Cynhaliwyd yr ymgynghoriad hwn yn dilyn rhaglen o ddadansoddi, modelu data ac ymgysylltu â rhanddeiliaid yng [ngham un](#) a [cham dau](#) yr adolygiad o gyllid.
4. Yn ystod cam un yr adolygiad, ein nod oedd casglu barn am set o egwyddorion y byddem yn eu defnyddio wrth ddylunio a datblygu ein methodoleg cyllid addysgu, gan gynnwys model cyllido seiliedig-ar-gredydau newydd ar gyfer addysgu. Fe wnaethom ymgynghori ynghylch yr egwyddorion hynny yn ogystal â cheisio barn am flaenoriaethau ar gyfer cyllid addysgu CCAUC yn fwy eang. Fe wnaeth cam dau'r adolygiad ymgynghori ynghylch model seiliedig-ar-gredydau newydd ar gyfer cyllid addysgu, a oedd yn cynnwys set o grwpiau cost a oedd wedi'u bwriadu i ddisodli'r categorïau pynciau academiaidd presennol. Fe wnaethom ymgynghori hefyd ynghylch newidiadau i'n premiymau cymhelliant a newidiadau i'r ffordd yr ydym yn defnyddio data yn ein prosesau cyllido. Fe wnaeth canlyniadau cam un a cham dau'r adolygiad o gyllid oleuo cam tri, a oedd yn canolbwyntio ar gymhwyso'r fethodoleg newydd mewn senarios wedi'u modelu yn seiliedig ar ddyraniadau cyllid addysgu 2022/23. Rhannwyd y gwaith modelu hwn gyda sefydliadau ar sail unigol, gan gynnwys dadansoddiad dienw o'r effaith ar y sector yn ei gyfanrwydd.
5. Ein bwriad oedd y dylai sefydliadau gael y cyfle i ystyried a rhoi adborth ar effaith ein cynigion, a oedd wedi cael eu cefnogi'n gyffredinol hyd at y pwynt hwnnw, ac adnabod unrhyw ffyrdd y gellid diwygio'r model. Gallai rhoi'r model seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith ei gwneud yn bosibl dyrannu cyllid CCAUC, gan ddefnyddio tystiolaeth fwy cyfoes a grwpiau cost newydd, er mwyn parhau i gefnogi'r sector fel cyfraniad at gostau darpariaeth addysgu. Roedd sefydliadau wedi dynodi hefyd, yn yr ymatebion i ymgynghoriad cam dau, na fyddent yn cefnogi ein cynigion yn llawn heb weld yr effaith ar eu dyraniadau cyllid unigol.

Canlyniadau ymgynghoriad cam tri

6. Cawsom ddeg ymateb i'r ymgynghoriad, a gaeodd ym mis Rhagfyr 2022. Roedd yr holl ymatebion a gafwyd yn rhai oddi wrth sefydliadau a gyllidir gan CCAUC. Ceir crynodeb o fanylion yr ymatebion a rhestr o'r ymatebwyr yn **Atodiad A**.

7. Roedd nifer o'r ymatebion yn diolch i ni am ein gwaith i ddatblygu'r modelau a oedd wedi'u cynnwys yn yr ymgynghoriad.
8. Roedd rhai ymatebion yn croesawu'r model newydd neu'n darparu awgrymiadau defnyddiol ar gyfer newidiadau i'r gwahanol amrywiadau ar y model. Fodd bynnag, roedd ymatebion eraill yn erfyn ar CCAUC i arfer pwyll rhag rhoi'r model ar waith o ystyried, pe bai'n cael ei redeg fel a gynigiwyd, heb i gyllid ychwanegol fod ar gael, ei fod yn arwain at newid sylweddol yn y cyllid o ddarpariaeth amser llawn israddedig i ddarpariaeth ran-amser israddedig a fyddai'n cael gwahaniaeth ac effaith sylweddol ar gynaliadwyedd rhai darpariaeth yn y sector.
9. Roedd nifer o ymatebion yn awgrymu y dylai CCAUC oedi cyn rhoi'r cynigion ar waith a'i godi fel mater i gael ei ystyried gan y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil (CADY) newydd.
10. Roedd rhai ymatebion hefyd yn awgrymu y dylai CCAUC ystyried rhoi'r grwpiau cost newydd ar waith yn y model cyllido presennol i ddisodli'r categorïau pynciau academiaidd presennol, fel ffordd i newid i fodel mwy cyfoes heb amharu ar y system AU gyfan cyn pontio i'r CADY.

Cwestiynau a chasgliadau ymgynghori

Cwestiwn 1: Oes gennych chi unrhyw sylwadau am echdynnu data EYM a ddefnyddir yn y modelau, er enghraifft, mewn perthynas â'r dull o amcangyfrif credydau heb eu cwblhau ar gyfer modiwlau lle nad yw'r canlyniad yn hysbys eto?

Darparodd chwe sefydliad ymatebion i'r cwestiwn yma. O'r chwe ymateb, roedd y mwyafrif (pedwar) o blaid y dull echdynnu data a ddefnyddir yn y modelau. Roedd un ymateb arall yn cefnogi rhesymeg y fethodoleg ond yn nodi rhai heriau o ran data ar gredydau heb eu cwblhau. Nid oedd yr ymateb sy'n weddill yn cefnogi'r cynnig.

Casgliad: Byddwn yn penderfynu'n derfynol ar y dull echdynnu data yn y model seiliedig-ar-gredydau fel y amlinellwyd yn yr ymgynghoriad, fodd bynnag rydym wedi cymryd y penderfyniad i beidio â gweithredu'r model seiliedig-ar-gredydau ar hyn o bryd.

Cwestiwn 2: Oes gennych chi unrhyw sylwadau am y modelau seiliedig-ar-gredydau sy'n cynnwys addasiadau posibl i'r model seiliedig-ar-gredydau a gynigir fel mesur interim, a'r effaith y mae'r rhain yn ei chael ar y dyraniadau?

Roedd ymatebion i'r cwestiwn yma'n darparu gwybodaeth ddefnyddiol am effaith bosibl y pum model cyllido arfaethedig ar sefydliadau (gan ddefnyddio'r data wedi'i fapio a'r modelau senarios a rannwyd gyda sefydliadau ar ddechrau'r cyfnod ymgynghori). Er bod rhai ymatebion yn cefnogi'r modelau mewn egwyddor, roedd nifer o ymatebion yn awgrymu y gallai rhoi unrhyw un o'r modelau ar waith arwain at effaith negyddol ar y sector a bod potensial iddynt ddadsefydlogi sefydliadau unigol yn ariannol, ar adeg pan oedd sefydliadau eisoes yn wynebu heriau ariannol digynsail. Roedd un ymateb yn awgrymu nad oedd yr un o'r modelau'n

cynnig cyfaddawd derbyniol ar gyfer mynd i'r afael â'r sefyllfa ganfyddedig lle mae darpariaeth ran-amser wedi bod yn cael ei thangyllido'n hanesyddol ac yn barhaus.

Casgliad: A ninnau wedi ystyried yr ymatebion i'r ymgynghoriad a'r adborth a gafwyd oddi wrth sefydliadau yn ystod ein digwyddiadau ymgysylltu, rydym wedi penderfynu peidio â rhoi'r model seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith ar hyn o bryd.

Cwestiwn 3: A oes addasiadau eraill y gellid eu gwneud i'r model seiliedig-ar-gredydau a gynigir y dylem ni eu hystyried yn eich tyb chi wrth wneud ein penderfyniad ynglŷn â rhoi'r model ar waith?

Roedd ymatebion i'r cwestiwn yma'n darparu awgrymiadau ar gyfer newidiadau i'r model y dylem eu hystyried cyn gwneud penderfyniad ynglŷn â rhoi'r model ar waith. Rydym wedi ystyried yr awgrymiadau hyn yn fanwl. Fodd bynnag, ni fyddai unrhyw un o'r awgrymiadau hyn yn lliniaru'r heriau a achosir gan y gyllideb sydd ar gael wrth ystyried a ddylid rhoi'r model seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith ai peidio. Fe wnaethom ystyried a fyddai'n bosibl cyflwyno grwpiau cost newydd yn ein methodoleg gyllido bresennol; fodd bynnag, nid ydym yn gallu gwneud hyn ar hyn o bryd gan y byddai'n anfforddiadwy ar draws pob dull ac y gallai arwain at anghysonderau a llai o dryloywder yn y dyraniadau cyllido.

Casgliad: Byddwn yn darparu'r awgrymiadau hyn ar gyfer y CADY ynghyd â chanlyniadau'r ymgynghoriad a'r model seiliedig-ar-gredydau.

Cwestiwn 4: A oes unrhyw ganlyniadau anfwriadol sy'n deillio o'n cynnig i roi'r model ar waith yn ôl ein hamserlen gyfredol?

Cawsom saith ymateb manwl i'r cwestiwn yma, gyda rhai cyfeiriadau at faterion a godwyd mewn ymateb i gwestiwn dau a chydag ymatebion yn canolbwyntio i raddau helaeth ar effaith rhoi'r newidiadau ar waith yn hytrach na'r amserlen. Nid oedd y tri ymateb sy'n weddill yn nodi unrhyw ganlyniadau anfwriadol sy'n deillio mewn perthynas â'r amserlen. Roedd un ymateb yn awgrymu, o ystyried o pwysau cyfredol o ran costau mewn sefydliadau, y byddai rhoi model a fyddai'n tanseilio sefydlogrwydd darpariaeth yn y sector yn sylweddol ar waith yn achosi pryder. Adleisiwyd hyn gan nifer o ymatebion eraill a oedd yn awgrymu na ddylai CCAUC fwrw ymlaen â'r newidiadau o ystyried yr heriau ariannol presennol a wynebir gan y sector cyn pontio i'r CADY.

Casgliad: Ni wnaethom nodi unrhyw faterion arwyddocaol mewn perthynas â'r amserlen; fodd bynnag, rydym wedi penderfynu peidio â rhoi'r model seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith ar hyn o bryd.

Cwestiwn 5: Sut fydd y model seiliedig-ar-gredydau newydd yn cynorthwyo eich sefydliad i gyfrannu at gyflawni [Rhaflen Lywodraethu](#) Llywodraeth Cymru?

Cawsom naw ymateb manwl i'r cwestiwn yma. Nid oedd yr ymateb sy'n weddill yn dynodi unrhyw effaith. O'r naw ymateb manwl, roedd pump yn awgrymu na fyddai'r gostyngiad disgwyliedig mewn incwm yn dilyn rhoi'r fethodoleg newydd ar

waith yn cynorthwyo sefydliadau i gyfrannu at gyflawni Rhaglen Lywodraethu Llywodraeth Cymru na meysydd polisi eraill Llywodraeth Cymru. Roedd ymatebion yn awgrymu bod effeithiau negyddol posibl mewn perthynas ag ymchwil ac arloesi, yn ogystal â darpariaeth cyfrwng Cymraeg. Roedd dau ymateb yn awgrymu y gallai'r fethodoleg newydd gael effaith gadarnhaol ar allu sefydliadau i gyfrannu at y Rhaglen Lywodraethu. Roedd y ddau ymateb sy'n weddill yn dynodi y byddai'r effaith yn niwtral gan mwyaf.

Casgliad: Byddwn yn darparu'r ymatebion i'r cwestiwn yma fel tystiolaeth i'r CADY ynghyd â chanlyniadau'r ymgynghoriad a'r model seiliedig-ar-gredydau. Fel uchod, rydym wedi ystyried effaith y modelau ar sefydliadau ac wedi penderfynu peidio â rhoi'r model seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith ar hyn o bryd. Byddwn yn parhau i ymgysylltu â sefydliadau a'u cefnogi yn ystod y broses o bontio i'r CADY, lle bosib, i sicrhau bod gan y sector ddigon o allu i gyfrannu at flaenoriaethau Llywodraeth Cymru ar gyfer addysg uwch.

Cwestiwn 6: A oes materion penodol mewn perthynas â chyllid ar gyfer darpariaeth cyfrwng Cymraeg, nad ydych wedi'u codi'n flaenorol, y dylem eu hystyried wrth ystyried canlyniadau'r adolygiad o gostau ychwanegol astudio trwy gyfrwng y Gymraeg a'r goblygiadau ar gyfer cyllid?

Roedd un ymateb yn awgrymu y gallai'r model seiliedig-ar-gredydau arfaethedig gael effaith anffafriol sylweddol o bosibl ar feysydd â darpariaeth cyfrwng Cymraeg weddol ffyniannus ac felly y byddai effaith unrhyw gyllid ychwanegol a fyddai ar gael trwy, er enghraifft, premiwm Cyfrwng Cymraeg, yn debygol o fod yn fach iawn yn y cyd-destun ehangach hwn. Roedd un ymateb yn awgrymu y gall fod risg i ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg mewn meysydd a allai ddod yn rhai nas cyllidir yn y dyfodol, pe bai'r fethodoleg newydd yn cael ei rhoi ar waith ar lefelau cyllidebol presennol. Nid oedd gweddill yr ymatebion yn nodi unrhyw faterion pellach mewn perthynas â chyllid ar gyfer darpariaeth Cyfrwng Cymraeg.

Casgliad: Rydym wedi nodi'r materion a godwyd mewn perthynas â chyllido darpariaeth Cyfrwng Cymraeg a byddwn yn parhau i weithio mewn partneriaeth gyda'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol ar hyn. Bydd canlyniadau'r adolygiad o gostau ychwanegol astudio trwy gyfrwng y Gymraeg ar gael yn fuan (gweler para 17 am ragor o wybodaeth).

Cwestiwn 7: A fydd ein cynigion yn cael unrhyw effaith (boed yn gadarnhaol neu'n niweidiol) ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg a/neu o ran peidio trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg? Os felly, sut y gellid diwygio'r cynigion er mwyn sicrhau effeithiau cadarnhaol (neu fwy o effeithiau cadarnhaol) ar yr agweddau hynny?

Yn gyffredinol roedd ymatebion yn dynodi effaith niwtral (ddim yn gadarnhaol nac yn niweidiol) ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg a/neu beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg. Roedd ymatebion hefyd yn dynodi y byddai sefydliadau'n disgwyl am ganlyniadau adolygiad London Economics o gostau ychwanegol astudio trwy gyfrwng y Gymraeg cyn gwneud sylwadau pellach.

Casgliad: Ni chynigir unrhyw gamau gweithredu pellach. Rydym yn disgwyl i sefydliadau barhau i gyflawni eu cyfrifoldebau mewn perthynas â'r Gymraeg.

Cwestiwn 8: A yw'r cynigion hyn yn cael unrhyw effaith gadarnhaol neu negyddol, neu'n creu canlyniadau anfwriadol, o ran cydraddoldeb ac amrywiaeth a'r saith nod llesiant, yr Egwyddor Datblygu Cynaliadwy a'r pum ffordd o weithio yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru)?

Roedd un ymateb yn awgrymu y byddai methodoleg a allai adael sefydliadau mewn sefyllfa dlotach yn ariannol yn cael effaith negyddol ar eu gallu i fuddsoddi mewn ffyrdd arloesol i ymateb i'r meysydd hyn. Roedd un ymateb yn awgrymu bod AU ran-amser yn alluogwr hollbwysig ar gyfer economi llesiant, sy'n gyson â chenhadaeth Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015, a fyddai'n galluogi pobl i ymestyn eu hunain a chyrraedd eu potensial. Byddai model cyllido cynaliadwy'n galluogi darparwyr i gynllunio a dylunio darpariaeth mewn ffordd fwy hirdymor, cynaliadwy a chydweithredol. Roedd un ymateb yn awgrymu y byddai rhoi'r cynigion ar waith (gan ystyried y baich ychwanegol y byddai hyn yn ei roi yn ystod y broses bontio, yn enwedig gyda'r graddfeydd amser disgwylidig yn eu lle) yn anodd ac y gallai ychwanegu at lwythi gwaith a oedd eisoes yn ormodol, a darparu effaith negyddol ar lesiant staff. Nid oedd y saith ymateb sy'n weddill yn nodi unrhyw effeithiau o ganlyniad i'r cynigion, er bod dau o'r ymatebion hyn yn dynodi y byddai angen cynnal asesiad pellach o'r effaith/ymarfer modelu pellach ar lefel sefydliadol unwaith y byddai'r model terfynol wedi cael ei ddewis.

Casgliad: Rydym wedi nodi'r materion a godwyd mewn perthynas â chwestiwn 7 a chwestiwn 8 ac wedi diweddarau ein hasesiad o'r effaith. Byddwn yn adolygu ein hasesiad o'r effaith yn gyson i helpu i ddiogelu rhag gwahaniaethu a hybu cydraddoldeb. Byddwn yn parhau i ymgysylltu â sefydliadau a'u cefnogi yn ystod y broses o bontio i'r CADY i sicrhau bod gan y sector ddigon o allu i weithredu'n gadarnhaol mewn perthynas â chydaddoldeb ac amrywiaeth, a'r saith nod llesiant, yr Egwyddor Datblygu Cynaliadwy a'r pum ffordd o weithio yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru). Rydym wedi ymrwymo'n ddiweddar i 'weithio yn ysbryd' y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol yn Neddf Cydraddoldeb 2010 a byddwn yn parhau i fyfyrto ar yr ymrwymiad hwn fel y mae'n berthnasol i'n gwaith ar gyllido.

Casgliadau

11. Roedd y modelau senarios a ddarparwyd ar gyfer sefydliadau fel rhan o ymgynghoriad cam tri, yn seiliedig ar gyfanswm y cyllid addysgu seiliedig-ar-gredydau sydd ar gael yn 2022/23 heb dybio y bydd cyllid ychwanegol yn 2023/24, yn dangos rhai newidiadau arwyddocaol yn y cyllid rhwng darparwyr a rhwng dulliau astudio israddedig, a oedd yn effeithio ar yr holl ddarparwyr. Nododd yr adborth gan sefydliadau yn ystod ein proses ymgynghori na fyddai sefydliadau'n cefnogi newidiadau arwyddocaol yn y cyllid ar draws y sector, er enghraifft o bynciau cost uwch israddedig amser llawn i ddarpariaeth israddedig ran-amser, mewn amgylchedd ariannol sydd eisoes yn heriol. Roedd ffactorau cyfrannol yn cynnwys pwysau costau byw a chynydd mewn chwyddiant a chostau staff. Roedd yr adborth hefyd yn nodi fod rhai sefydliadau heb ystyried fod lefel ffioedd israddedig amser llawn, o £9,000 yn darparu digon o incwm i gefnogi rhai meysydd o ddarpariaeth yng nghyd-destun costau cynyddol felly ystyrir ardaloedd

hyn ei fod yn cael ei danariannu. Rydym yn deall fod trafodaethau ar y materion hyn rhwng y sector a Llywodraeth Cymru yn parhau.

12. Mae ein gwaith modelu a dadansoddi wedi dangos, er mwyn rhoi'r model cyllid seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith yn llawn, y byddai angen i ni gael arian ychwanegol gan Lywodraeth Cymru, neu y byddai gofyn i ni dderbyn newidiadau arwyddocaol yn y cyllid rhwng darparwyr a rhwng dulliau astudio israddedig gan arwain at ddadsefydlogi rhai darpariaeth o bosibl, a allai fod yn groes i fwriadau polisi eraill megis cefnogi pynciau drud a phynciau cost uwch. Cafodd gwaith cychwynnol i oleuo ein hadolygiad o gyllid addysgu, cyn cam un yr adolygiad o gyllid, ei wneud yng nghyd-destun codiadau disgwylidiedig yng nghyllideb CCAUC, yn unol ag argymhellion [Adolygiad Diamond](#). Hefyd, mae CCAUC yn mynd i fod yn cael ei ddisodli gan y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil erbyn mis Ebrill 2024, ac felly nid oes ond amser cyfyngedig i reoli newid mawr cyn bod corff newydd yn dod yn gyfrifol am gyllido a rheoleiddio darpariaeth ôl-16 yng Nghymru.
13. O ystyried y ffactorau hyn, yn ei gyfarfod ym mis Ionawr 2023, fe benderfynodd Cyngor CCAUC na ddylem roi'r dull cyllid addysgu seiliedig-ar-gredydau newydd ar waith yn 2023/24. Roedd hyn yn seiliedig ar yr effaith negyddol bosibl ar rai rhannau o'r sector mewn amgylchedd parhaus o her a phwysau oherwydd ffactorau allanol, gan gynnwys ymhlith eraill: heriau costau byw, Brexit, materion a etifeddwyd o bandemig Covid-19, heriau trawsffiniol, a thanberfformiad o ran recriwtio myfyrwyr mewn rhai meysydd.
14. Rydym wedi ystyried ffyrdd y gallem roi elfennau o'r fethodoleg cyllid addysgu newydd ar waith o fewn lefelau cyllidebol cyfredol. Caiff y rhain eu nodi yn **Atodiad B** a byddant yn cael eu hadlewyrchu yn y ddogfen tybiaethau cyllido a gaiff ei chylchredeg i sefydliadau a gyllidir gan CCAUC yng ngwanwyn 2023. Fodd bynnag, cyfyngir ar ein gallu i wneud newidiadau, fel a nodir uchod, heb achosi cythrwfl diangen yn y sector neu effeithio ar sefydlogrwydd sefydliadol o bosibl.
15. Fel arall byddwn yn cadw'r holl ffrydiau cyllid addysgu presennol heb unrhyw newidiadau i ddulliau dyrannu ar gyfer blwyddyn academiaidd 2023/24. Bydd cadarnhad o ddyraniadau cyllid 2023/24 yn cael ei ddarparu yn haf 2023.
16. Rydym yn croesawu ymgysylltiad parhaus sefydliadau â'n proses adolygu ac rydym yn ddiolchgar am eu hymatebion meddylgar a llawn gwybodaeth i'n hymgyngoriadau.

Adolygiad o gostau ychwanegol Astudio trwy Gyfrwng y Gymraeg

17. Ym mis Mawrth 2022, fe roddom ni gomisiwn i London Economics (LE Cymru) i gynnal adolygiad newydd o gostau ychwanegol astudio trwy gyfrwng y Gymraeg. Gofynnwyd i LE Cymru gynnal ymchwil i gost darpariaeth cyfrwng Cymraeg mewn sefydliadau addysg uwch yng Nghymru a phenderfynu a oes costau ychwanegol yn gysylltiedig â rhoi darpariaeth addysg uwch cyfrwng Cymraeg mewn sefydliadau a gyllidir gan CCAUC yng Nghymru (neu lle darperir hyn ar eu rhan) ac, os felly, beth yw'r costau hyn a sut y maent yn wahanol i'r rhai ar gyfer darpariaeth cyfrwng Saesneg. Gofynnwyd i LE Cymru gymharu'r costau â chanfyddiadau astudiaeth 2005/06, i werthuso unrhyw wahaniaethau yng nghost y

ddarpariaeth ac i fyfrio ynghylch y rhesymau dros y gwahaniaethau. Gofynnwyd i LE Cymru gyflwyno argymhellion seiliedig-ar-dystiolaeth i CCAUC ar gyfer dulliau posibl o gyllido darpariaeth AU cyfrwng Cymraeg yn y dyfodol, gan gynnwys nodi, fel y bo'n briodol, swm ymgodiad addas i'w ddefnyddio mewn premiwm cyfrwng Cymraeg.

18. Cyflwynwyd yr adroddiad terfynol i CCAUC ym mis Tachwedd 2022 ac fe'i hystyriwyd gan y Cyngor yn ei gyfarfod ym mis Mawrth 2023. Fe wnaethom gydweithio'n agos gyda'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol ar gwmpas a manyleb y gwaith, gan gynnwys nodi meysydd blaenoriaeth ar gyfer yr arolwg sefydliadol. Byddwn yn parhau i ymgysylltu â hwy ar ganlyniadau'r adroddiad.
19. Fe ofynnwn ni i Gyngor CCAUC yn ei gyfarfod ym mis Mawrth 2023 ystyried argymhellion ar gyfer ffyrdd y gallwn addasu'r dull o ddyrannu'r premiwm cyfrwng Cymraeg ar gyfer 2023/24 i ystyried canlyniadau'r adroddiad. Gweler cylchlythyr W23/08HE am fwy o wybodaeth.

Y premiwm mynediad a chadw

20. Yn [ymgyngoriad cam dau](#) fe geisiodd ni farn sefydliadau ynglŷn â newidiadau i'r premiwm mynediad a chadw, yn ychwanegol at y newidiadau a wnaed fel rhan o gam un a roddwyd ar waith ar gyfer blwyddyn academaidd 2022/23 (gweler Atodiad B). Roedd y newidiadau yr ymgynghorwyd yn eu cylch yn ddeublyg: ehangu'r premiwm i gynnwys darpariaeth israddedig amser llawn yn ychwanegol at ddarpariaeth israddedig ran-amser; a chynyddu'r gwahaniaeth perthynol mewn cyfraddau cyllido rhwng y ddau gategori cadw yn y premiwm. Yng nghylchlythyr [W22/36HE](#) fe wnaethom gadarnhau y byddem yn gwneud gwaith modelu a dadansoddi pellach cyn dod i gasgliad terfynol ynglŷn â'r cynigion hyn. Rydym wedi cwblhau ein gwaith a gallwn gadarnhau'r penderfyniadau canlynol.
21. Mewn perthynas ag ehangu'r premiwm mynediad a chadw i gynnwys darpariaeth israddedig amser llawn, rydym wedi dod i'r casgliad y byddai'r lefelau cyllidebol presennol yn cyfyngu ar ein gallu i gyllido'r premiwm ar lefel a fyddai'n cael unrhyw effaith mewn sefydliadau. Felly rydym wedi penderfynu cadw'r premiwm mynediad a chadw presennol ar gyfer myfyrwyr israddedig rhan-amser yn unig.
22. Mewn perthynas â'r categorïau cadw a ddefnyddir yn y premiwm, rydym wedi dod i'r casgliad y gallai cynyddu'r gwahaniaethau perthynol rhwng y categorïau hyn gael canlyniadau anfwriadol ar gyfer ein gwaith mewn perthynas ag ehangu mynediad. Felly rydym wedi penderfynu peidio â bwrw ymlaen â chynyddu'r gwahaniaeth perthynol rhwng y categorïau a bydd y premiwm yn parhau i weithredu fel a wnaeth yn 2022/23.
23. Fe wnaethom nodi hefyd yn ymgynghoriad cam dau ein bod yn bwriadu diweddarau data'r cyfrifiad a ddefnyddir yn y premiwm o ddata Cyfrifiad 2011 i ddata Cyfrifiad 2021 pan fyddai'r data hwn ar gael. Mae'r data bellach ar gael a gallwn gadarnhau ein dull fel a ganlyn.
24. Byddwn yn defnyddio data Cyfrifiad 2021 ar gyfer Cymru a Lloegr yng nghyfrifiadau'r premiwm ar gyfer 2024/25. Ni fydd data'r cyfrifiad ar gyfer yr Alban

a Gogledd Iwerddon ar gael mewn pryd i ni ddefnyddio data Cyfrifiad 2021 ar gyfer cyllid 2024/25 ac felly bydd hwnnw'n cael ei ymgorffori'n ddiweddarach.

25. Er nad ydym wedi cadarnhau cyllid y premiwm mynediad a chadw ar gyfer 2023/24 eto, nid ydym yn bwriadu defnyddio data Cyfrifiad 2021 wrth ei gyfrifo. Y rheswm dros hyn yw ein bod wedi gwirio'r data a gaiff ei ddefnyddio wrth gyfrifo premiwm 2023/24 fel rhan o allbynnau'r Gwasanaeth Rhyngwyneb Cofnodi Gwybodaeth (IRIS) 2021/22 a grëwyd o'r cofnodion myfyrwyr a gyflwynwyd gan ddarparwyr i HESA. Cafodd yr allbynnau hynny eu nodi a'u hallbynnu cyn bod data Cyfrifiad 2021 ar gael. Felly, bydd y defnydd cyntaf o ddata Cyfrifiad 2021 fel rhan o allbynnau IRIS cofnod myfyrwyr HESA 2022/23 a fydd yn cynnwys data i'w ddefnyddio yn y premiwm mynediad a chadw yn 2024/25 a fydd yn cael ei gymeradwyo gan ddarparwyr ar ddiwedd 2023.

Camau nesaf

26. Mae'r adolygiad o gyllid wedi amlygu nifer o faterion mewn perthynas â darparu AU yr ydym yn dymuno'u harchwilio mewn mwy o fanylder, er mwyn i'r canlyniadau allu cael eu defnyddio fel tystiolaeth gan y CADY wrth ddylunio'i brosesau cyllido a rheoleiddio. Rydym yn disgwyl comisiynu adolygiad newydd ar hyn dros y misoedd nesaf, gyda'r canlyniadau ar gael erbyn mis Mawrth 2024. Un agwedd ar y gwaith fydd bwrw golwg ar y ffyrdd y mae addysg uwch yn cael ei darparu a'i chyflwyno ar hyn o bryd er mwyn goleuo ein dealltwriaeth am y gwahaniaethau mewn dulliau darparu (e.e. rhwng amser llawn, rhan-amser, hyblyg a dysgu o bell), y goblygiadau dilynol ar gyfer cyllid yn ogystal ag agweddau ar ddewis myfyrwyr yn y sector AU.
27. Bydd y dull cyllido seiliedig-ar-gredydau arfaethedig terfynol yn cael ei ddarparu ar gyfer y CADY ynghyd â chanlyniadau ein ymgynghoriadau a'n proses adolygu.

Rhagor o wybodaeth

28. I gael rhagor o wybodaeth am yr adolygiad o gyllid addysgu cysylltwch â Nicola Hunt (029 2085 9735; nicola.hunt@hefcw.ac.uk).

Asesu effaith ein polisiau

29. Mae Polisi a Gweithdrefnau Asesu Effaith CCAUC yn nodi sut yr ydym yn asesu effaith debygol – boed yn gadarnhaol neu'n negyddol – polisiau ac arferion arfaethedig mewn perthynas â chyflawni ein cyfrifoldeb o dan y canlynol:
 - Deddf Cydraddoldeb 2010
 - Safonau'r Gymraeg 2018
 - Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015
30. Rydym wedi asesu effaith y newidiadau arfaethedig a oedd wedi'u cynnwys yn ein ymgynghoriadau adolygu cyllid. Yn gyffredinol roedd yr ymatebion ymgynghori'n cefnogi ein cynigion, a'r egwyddorion trosfwaol. Roedd meysydd ar gyfer effeithiau

cadarnhaol posibl yn ymwneud â: mynediad a chadw, ystyried ardaloedd â chyfranogiad isel ac ardaloedd amddifadus, cyllid ar gyfer myfyrwyr heb gynrychiolaeth ddigonol mewn addysg uwch (gan gynnwys y rhai ag anableddau a'r rhai sy'n astudio trwy gyfrwng y Gymraeg). Fe wnaeth ymatebion i ymgynghoriad cam un gynghori y dylai darpariaeth Cyfrwng Cymraeg barhau i fod yn faes blaenoriaeth ar gyfer ein cyllid. Ni chodwyd unrhyw effeithiau cadarnhaol na negyddol newydd ar y Gymraeg mewn ymatebion i ymgynghoriad cam dau. Rydym yn parhau i weithio gyda'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol i gysoni ein cyllid i gynyddu i'r eithaf y cyfleoedd i fyfyrwyr astudio trwy gyfrwng y Gymraeg.

31. Yn y pen draw, mae effaith negyddol bosibl ein cynigion ar gynaliadwyedd sefydliadol neu gynaliadwyedd o ryw ddarpariaeth wedi bod yn ffactor pwysig yn ein penderfyniad i beidio â bwrw ymlaen â'r dull cyllido arfaethedig ar hyn o bryd. Bydd yr adolygiad newydd o AU, fe a amlinellir uchod, yn darparu tystiolaeth bellach i'r CADY ei hystyried mewn perthynas â dylunio dull cyllido newydd ar gyfer darpariaeth a addysgir a rhoi'r dull hwnnw ar waith.
32. Byddwn yn parhau i adolygu ein hasesiad o'r effaith i helpu i ddiogelu rhag gwahaniaethu a hybu cydraddoldeb. Cysylltwch ag equality@hefcw.ac.uk i gael rhagor o wybodaeth am asesiadau o'r effaith.